

incomune

Periodico del Comune di Balerna



Autunno - inverno 2021
N. 13

Periodico del Comune di Balerna
Autunno - inverno 2021
N. 13

Redazione

Municipio di Balerna

Impaginazione

Municipio di Balerna - Dicastero Cultura

Stampa

Tipografia.ch

Informazioni e contatto

Comune di Balerna Cancelleria
091 695 11 60
cancelleria@balerna.ch
dal lunedì al venerdì: 10–12/14–16

Indice periodico

Autunno - inverno 2021

Editoriale	Un periodo non facile	Pag. 4
Info news	Estratto risoluzioni del CC	Pag. 5
	Informazioni per i cittadini	Pag. 6-7
Ambiente e energia	Bike sharing a Balerna	Pag. 8-9
Amministrazione comunale	Gli uffici si presentano	Pag. 10
	Sondaggio, bisogni delle persone	Pag. 11
Personaggio storico	Duca Tommaso Gallarati Scotti	Pag. 12-13
Cultura, eventi e tempo libero	Agenda gennaio-aprile 2022	Pag. 14-15
Realtà comunali	Coro dell'amicizia, casa anziani	Pag. 16
Educazione	Creazione di un asilo nido	Pag. 17
Albo x noi	Informazioni generali	Pag. 18-19

Un periodo non facile, segnato da preoccupazioni

Care concittadine,
Cari concittadini,
anche quest'anno ci stiamo ormai avvicinando a grandi passi alle feste natalizie.

Di nuovo si è trattato di un periodo non facile, segnato da preoccupazioni, incertezze e sofferenze legate alla pandemia che ancora non siamo riusciti a debellare.

La scienza è venuta in nostro soccorso, mettendoci a disposizione un vaccino che ci ha permesso di affrontare con maggiore serenità le nuove sfide quotidiane e di tornare, almeno in parte, a riprendere le nostre apprezzate abitudini di vita. Proprio in questi giorni le Autorità si stanno prodigando per organizzare la terza dose di richiamo, a partire dalla popolazione più anziana e vulnerabile. Si tratta di uno strumento che si è rivelato efficace per contenere la diffusione del virus, il numero di ospedalizzazioni per casi gravi e di conseguenza anche il numero dei decessi. La sua efficacia sarà però tanto maggiore quanto saremo capaci, nonostante una certa ritrovata libertà, di continuare a rispettare quelle misure di prudenza e di prevenzione

che abbiamo ormai appreso, quali l'uso della mascherina, la disinfezione delle mani e il rispetto di una distanza di sicurezza nei contatti sociali.

Proprio per una questione di prudenza, a malincuore il Municipio ha deciso di annullare anche quest'anno il tradizionale pranzo per gli anziani, sostituendolo con dei "dolci" auguri inviati a domicilio e confidando di poter presto riprendere questo sentito ed atteso appuntamento.

Crediamo che con un'ulteriore sforzo di responsabilità e di solidarietà da parte di tutti, con un occhio di riguardo anche a quelle realtà economiche del paese che hanno dovuto fortemente ridurre la loro attività nei passati mesi, sarà possibile superare anche questo particolare momento e guardare al futuro con fiducia e ritrovata speranza.

È con questo auspicio che di cuore formuliamo i più sentiti Auguri di un sereno Natale e di ogni bene per l'anno che verrà.

Notizie comunali

Estratto delle risoluzioni del CC

Seduta ordinaria del 21 giugno 2021

. MM 9/2021 – Consuntivi 2020;

È stato approvato il conto economico 2020 del Comune - Consuntivo 2020.

. MM 10/2021 – Postazioni bike sharing;

È stato concesso un credito di CHF 66'000.- da destinare alla partecipazione con due postazioni al sistema di bike sharing del Mendrisiotto e Basso Ceresio.

. MM 15/2021 - Variante di Piano Regolatore Impianti per telefonia mobile;

È stato adottato il nuovo Art. 27 bis "Impianti per la telefonia mobile" delle Norme di attuazione del Piano regolatore comunale (NAPR).

. MM 16/2021 – Mandato di prestazioni per la gestione tecnica dell'acquedotto comunale con AGE SA – Chiasso;

È stato approvato il mandato di prestazioni per la gestione tecnica dell'acquedotto comunale di Balerna da parte dell'azienda AGE SA di Chiasso.

. MM 17/2021 – Richiesta credito suppletorio;

È stato approvato il credito suppletorio d'investimento di Fr. 100'000.- da destinare al completamento dei lavori di revisione generale del Piano regolatore.

. Domande di naturalizzazione;

Sono state concesse 4 nuove attinenze comunali.

Seduta ordinaria del 25 ottobre 2021

. MM 19/2021 – Dimissioni del Consigliere comunale Nicola Fattorini;

Sono accettate le dimissioni del Consigliere Nicola Fattorini per motivi personali.

. MM 19/2021 – Dimissioni del Consigliere comunale Antonello Grassi;

Sono accettate le dimissioni del Consigliere Antonello Grassi per motivi personali.

. MM 20/2021 – Richiesta di credito suppletorio (art. 168 LOC) di Fr. 150'000.-, necessario al mandato per il progetto definitivo sino alla "Domanda di costruzione", concernente l'ampliamento e la ristrutturazione del Centro anziani di Balerna;

È stato approvato il credito suppletorio d'investimento di Fr. 150'000.- da destinare al mandato per il progetto definitivo sino alla "Domanda di costruzione", concernente l'ampliamento e la ristrutturazione del Centro anziani di Balerna.

. MM 21/2021 – Richiesta di credito di Fr. 100'000.- per la sostituzione del veicolo multifunzionale in dotazione alla Squadra esterna;

È stato concesso un credito di Fr. 100'000.- per la sostituzione del veicolo multifunzionale in dotazione alla Squadra esterna.

. Domanda di naturalizzazione;

È stata concessa una nuova attinenza comunale.



Nuove opere di illuminazione

Nei prossimi mesi verranno realizzati 3 interventi di carattere locale previsti nel Programma di agglomerato di 3a generazione (PAM3). Si tratta di opere che andranno a migliorare la mobilità lenta grazie alla realizzazione di nuove illuminazioni. Più precisamente si tratta dell'illuminazione della scalinata che congiunge la zona di Pontegana al marciapiede della rotonda sottostante e dell'illuminazione del percorso ciclo-pedonale che collega Viale Tarchini a Via Monti lungo il riale Raggio. Entrambi saranno realizzati entro i primi mesi del 2022. In primavera si eseguirà la sistemazione del percorso pedonale che dalla stazione FFS porta a Via San Gottardo provvedendo oltre che alla realizzazione di una nuova illuminazione anche all'adeguamento dei parapetti esistenti.

Uno stage per un futuro migliore

Il Municipio nel mese di settembre ha deciso di collaborare con il Progetto Case Management. L'obiettivo è quello di offrire una serie di stage all'interno delle attività comunali pubbliche o private con l'intenzione di far vivere un'esperienza lavorativa ai nostri giovani. Oltre a questo, procede anche il progetto LIFT in collaborazione con le Scuole medie.



Una giovane impiegata per l'ufficio cassa

Melissa Teixeira, classe 2000, è la nuova impiegata dell'ufficio cassa e contabilità, nonché cittadina di Balerna, essendovi nata e cresciuta.

Il suo percorso formativo è iniziato con le scuole dell'obbligo a Balerna ed è continuato con una formazione professionale nel Comune di Mendrisio, dove ha conseguito la maturità professionale come impiegata di commercio.

Una volta terminata la formazione nell'agosto 2019, ha approfondito le proprie conoscenze professionali presso il Comune di Lamone, dove ha svolto una sostituzione della durata di 8 mesi nell'ufficio controllo abitanti. All'inizio del 2021 è stata assunta in qualità di impiegata in forza all'ufficio cassa e contabilità con un contratto a tempo determinato.

Nel corso del corrente anno, tramite un concorso pubblico, è stata nominata quale impiegata presso l'ufficio cassa e contabilità del nostro Comune con un contratto a tempo indeterminato a decorrere dal 1° gennaio 2022.



Svizzera Energia “Calore rinnovabile”

Balerna ha aderito al programma federale di Svizzera Energia “Calore rinnovabile”, che illustra gli incentivi a disposizione dei proprietari immobiliari per la sostituzione dell'impianto di riscaldamento, accompagnandoli nella transizione da un sistema di riscaldamento a combustibili fossili, sia esso a olio combustibile, a gas o elettrico diretto, con uno alimentato da energie rinnovabili.

Le tipologie di impianti disponibili sono svariate e può essere complicato orientarsi. Per questo motivo il Municipio ha organizzato una serata informativa espressamente dedicata ai proprietari immobiliari che hanno un impianto a olio combustibile, gas o elettrico diretto con più di 15 anni.

Hanno partecipato quali relatori, degli esperti dell'Ufficio cantonale dell'aria, del clima e delle energie rinnovabili (UACER), dell'Associazione Professionale svizzera delle Pompe di calore (APP), di Energia legno Svizzera, di Swissolar e di Svizzera Energia.

L'interessante serata, con una sessantina di iscritti, si è svolta presso l'aula magna della scuola media di Balerna giovedì 30 settembre 2021 alle ore 20:00, al termine della quale è stato offerto un rinfresco ai numerosi presenti.



Nuove opportunità, nuove collaborazioni

Si sta consolidando una proficua collaborazione con il centro per richiedenti l'asilo di Pasture allo scopo di permettere, a tutti coloro che lo desiderano, di conoscere gli ospiti del centro impegnandosi a condividere con loro attività ed esperienze. Prossimamente verranno contattate le istituzioni e le associazioni presenti sul nostro territorio affinché possano proporre e suggerire questi momenti di scambio.



Nuove e-bike per l'amministrazione

Nel corso degli scorsi mesi l'amministrazione ha acquistato due e-bike da mettere a disposizione dei dipendenti comunali. L'obiettivo è quello di incentivare maggiormente l'utilizzo di mezzi di trasporto non inquinanti per gli spostamenti casa/ufficio o per gli spostamenti di lavoro.

Introduzione del sistema bike sharing a Balerna

La rete di bike sharing è approdata anche a Balerna. Il Comune sostiene la mobilità dolce e agisce a favore dell'ambiente e dello sviluppo sostenibile. Da fine settembre 2021 è possibile noleggiare biciclette tradizionali ed elettriche nelle due postazioni presenti sul suolo comunale: Ossario e Stazione FFS.



Il concetto di bike sharing – condivisione di una bicicletta – prevede di poter prelevare (7 giorni su 7, 24 ore su 24) il mezzo scelto in una delle stazioni predisposte, utilizzarlo per i propri spostamenti e riconsegnarlo nella stazione più vicina alla propria meta. L'obiettivo è quello di permettere all'utente di completare il percorso casa-lavoro combinandolo con un mezzo pubblico. Inoltre, il bike sharing è anche un importante prodotto per l'offerta turistica regionale.

La nuova rete di bike sharing è stata allestita con il coordinamento della Commissione regionale dei trasporti del Mendrisiotto e Basso Ceresio (CRTM), le 45 postazioni, per un totale di 270 biciclette, sono state installate nei Comuni

di Balerna, Bissone, Brusino Arsizio, Castel San Pietro, Chiasso, Coldrerio, Maroggia, Melano, Mendrisio, Morbio Inferiore, Novazzano, Riva San Vitale, Stabio e Vacallo. Ogni postazione ha a disposizione sia biciclette tradizionali che elettriche.

Partner della rete di bike sharing è PubliBike, una società di proprietà della Posta Svizzera e ad oggi il più grande offerente di bike sharing in Svizzera. Un totale di 580 postazioni e 5400 bici sono a disposizione in 8 diverse reti distribuite sul territorio nazionale. In Ticino è presente anche nel Luganese e Malcantone: in questo modo è possibile prelevare la bici a Balerna e lasciarla poi in qualsiasi postazione del Sottoceneri.

“ Gli utenti possono usufruire del servizio alle condizioni e ai costi pubblicati sul sito www.publibike.ch/it/publibike

📍 Piazza Balerna, Ossario

📍 Parcheggio FFS Balerna

Gli utenti possono usufruire del servizio alle condizioni e ai costi pubblicati sul sito www.publibike.ch/it/publibike. È necessario anzitutto registrarsi tramite il sito web o mediante l'App PubliBike. Le stazioni sono facilmente riconoscibili grazie al totem. È possibile localizzare le stazioni sulla mappa o sull'app. Cliccando sulla stazione vengono visualizzate le bici tradizionali e le e-bikes attualmente disponibili. Il lucchetto elettronico della bicicletta viene aperto con l'applicazione dello smartphone (attraverso il Bluetooth) o con la tessera SwissPass. A fine corsa si può parcheggiare liberamente la bicicletta presso tutte le stazioni PubliBike e chiudere il lucchetto manualmente. Nel conto cliente è possibile visualizzare tutti i tragitti attuali e precedenti. I costi del tragitto vengono addebitati automaticamente sulla carta di credito.



L'amministrazione comunale si presenta

Agenzia Comunale AVS/AI

Ufficio piano terra (nuovo), palazzo Municipio

L'agenzia ha il compito di garantire il contatto fra il cittadino e la Cassa cantonale di Compensazione AVS/AI/IPG con sede a Bellinzona. Offre consulenza, aiuta nella compilazione e accoglie le richieste trasmettendole al relativo servizio cantonale, per le varie prestazioni federali e cantonali in materia, in particolare:

- . richieste di una rendita di vecchiaia e assegni per grandi invalidi dell'AVS (Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti);
- . richieste di una rendita anticipata o rinviata dell'AVS;
- . richieste per rendite per superstiti dell'AVS (vedove, vedovi, orfani);
- . prestazioni dell'assicurazione invalidità (AI) e assegni per grandi invalidi dell'AI;
- . mezzi ausiliari dell'AVS e dell'AI;
- . richieste e revisioni delle prestazioni complementari all'AVS e all'AI;
- . richieste assegni familiari per i salariati, per gli indipendenti e le persone senza attività lucrativa;
- . richieste di contributo cantonale per le spese di mantenimento a domicilio per le persone non autosufficienti;
- . richieste di separazione dei redditi in caso di divorzio (splitting).

Si occupa inoltre degli assoggettamenti all'AVS, offre consulenza circa l'obbligo assicurativo che concernono le seguenti categorie:

- . persone senza attività lucrativa;
- . indipendenti;
- . persone giuridiche;
- . datori di lavoro con personale domestico;
- . notifica per l'assunzione di manodopera.

Assicurazione malattia obbligatoria

Il servizio è anche responsabile del controllo primario dell'obbligatorietà assicurativa (competenza comunale) di tutti i cittadini che ne sono soggetti, relativa alle cure medico-sanitarie ai sensi della LAMal.

L'Agenzia comunale AVS fornisce i formulari per le richieste di prestazioni e di assoggettamento AVS sopra indicati e mette a disposizione i relativi opuscoli informativi. Gli stessi possono essere scaricati direttamente dal sito internet dell'Istituto Assicurazioni Sociali IAS.

Nota: I formulari devono comunque essere presentati all'Agenzia comunale AVS per la validazione.

Sondaggio conoscitivo sui bisogni delle persone fra i 56 e 85 anni

Preceduto da un'analisi dettagliata dello sviluppo demografico del Comune, il sondaggio è stato effettuato nel mese di ottobre dello scorso anno coinvolgendo 1'040 cittadini fra i 56 e 85 anni. In totale sono rientrati 504 questionari che equivale ad un tasso di risposta del 48.4% (un gran bel successo di partecipazione).

Cosa emerge dal sondaggio?

Dai dati è emerso che le cittadine e i cittadini di Balerna con un'età fra i 56 e gli 85 anni esprimono un certo interesse per gli alloggi a misura d'anziano e alcuni sarebbero disposti a trasferirsi in questi alloggi, naturalmente per la maggior parte dipenderà dalle condizioni ma "solo" il 5% ha dichiarato la propria intenzione di trasferirsi in un alloggio a misura d'anziano qualora il Comune di Balerna dovesse edificarne un quartiere con simili alloggi.

Le persone con un'età fra i 56 e gli 85 anni hanno delle buone relazioni sociali anche se non va dimenticato che vi sono anche alcune persone che non sono soddisfatte delle attuali relazioni sociali (7%), per un totale di circa 70 persone.

Una criticità ricorrente è il traffico stradale con il relativo inquinamento, soprattutto fonico. Ne consegue che la riduzione del traffico e gli interventi per ridurre il rumore dei veicoli risultano essere una necessità delle cittadine e dei cittadini di Balerna.

“ Il Municipio ritiene molto interessanti i risultati dello studio e quelli del sondaggio e intende considerare attentamente le proposte emerse nella pianificazione in atto (revisione PR), sia per il comparto “ex asilo” sia per gli altri comparti pubblici.

Le informazioni relative all'evoluzione demografica, parte integrante dell'analisi preliminare, saranno sicuramente utili per cercare di invertire la decrescita della popolazione in atto da qualche anno (non soltanto a Balerna, ma anche a livello distrettuale e cantonale) e pianificare le infrastrutture da destinare alle persone anziane, senza tuttavia dimenticare le famiglie e più in generale i giovani.

Infine, anche se la percentuale di persone “non soddisfatte” delle loro relazioni sociali (7% pari a circa 70 persone) può sembrare poca, il Municipio intende tenere d'occhio questa situazione e adottare in prospettiva un supporto mirato. Il rapporto completo si trova sul sito del Comune.

Una giornata di studio (e non solo) dedicata a Tommaso Gallarati Scotti

Lo scorso 23 ottobre si è svolta a Balerna, nella cornice della sala della Nunziatura, una giornata di studio dedicata a Tommaso Gallarati Scotti (1878-1966), figura di grande rilievo nella vita politica e culturale italiana della prima metà del Novecento. L'intellettuale milanese fu esule a Balerna - dal 6 maggio al 2 novembre 1944 - nella casa "Casa della Principessa", ossia di sua zia materna, Giovanna Melzi d'Eril (1860-1943).

Gallarati Scotti, memorialista e biografo letterario di notevole spessore, aveva una personalità poliedrica: fu esponente di spicco del modernismo; interventista democratico allo scoppio della Grande Guerra; antifascista della prima ora; esule in Svizzera; ambasciatore d'Italia prima a Madrid (1945-1946) e in seguito a Londra (1947-1951) ed infine presidente di prestigiose istituzioni milanesi quali il Banco Ambrosiano (1954-1965) e l'Ente Fiera di Milano (1954-1958).

L'incontro iniziato alle 16.00, con un breve intervento del coordinatore Rolando Schärer, è proseguito con i saluti del sindaco avv. Luca Pagani, dell'arciprete don Gian Pietro Ministrini e una testimonianza di Fulco Gallarati Scotti, nipote del patrizio milanese.



Duca Tommaso Gallarati Scotti

“ Tommaso Gallarati Scotti,
figura di grande rilievo
nella vita politica e culturale
italiana della prima metà
del Novecento.

Momento qualificante dell'evento sono state le relazioni di due storici di vaglia, i professori universitari Alfredo Canavero e Fabrizio Panzera. Il primo ha tracciato un convincente profilo biografico di Gallarati Scotti, mentre il prof. Panzera ne ha messo bene a fuoco l'esilio svizzero. terminate le conferenze i partecipanti, oltre una cinquantina, si sono recati al Cimitero monumentale di Balerna, transitando davanti alla Libreria CTLL dove era stata allestita una mostra bibliografica dedicata al grande milanese. Dopo una visita guidata alla cappella della famiglia Melzi d'Eril, nell'emiciclo del Cimitero monumentale, dove riposa la “Principessa”, la comitiva si è spostata nel suggestivo parco della Nunziatura. Qui Manuela Rigamonti, Fabrizio Beretta e Marisa Benzoni hanno dato lettura dello splendido elzeviro di Gallarati Scotti intitolato Balerna e apparso sull'allora prestigiosa terza pagina del “Corriere della Sera” (18 dicembre 1957). Il testo in latino del monumento sepolcrale del bisnonno del Nostro, Luigi Melzi d'Eril (1755-1821), ubicato nella Collegiata di Balerna, è stato tradotto e commentato dal professor Elio Marinoni. La serata si è conclusa con una cena tipicamente milanese al Ristorante del Popolo, allietata da canzoni meneghine intensamente interpretate da Maurizio Manfredini e Mauro Stanga.



Pronti, partenza, via!

Parte una nuova stagione culturale

Scambio degli auguri	Sala dell'Oratorio Via Dunant 8, Balerna	16.01.22 ore 17.00
Mostra fotografica "IN" "Immagini e parole serrate nelle emozioni dei giorni e delle notti in pandemia"	Sala del Torchio, Mostra Patrocinata Casa Anziani Balerna	22.01.22 ore 18.00
Viaggio virtuale "Buona architettura e bellezza degli spazi urbani"	Online Iscrizione su balerna.ch	19.01.22 26.01.22 02.02.22
Teatro L'ultimo eroe* Rassegna "Il Botteghino" (Giullari di Gulliver)	Sala dell'Oratorio Via Dunant 8, Balerna	29.01.22 ore 18.00
Si torna a teatro! "Like" - compagnia professio- nista Teatro in Mostra	Sala dell'Oratorio Via Dunant 8, Balerna Iscrizione su balerna.ch	18.02.22 ore 20.30
Teatro Nuova creazione* Rassegna "Il Botteghino" (Giullari di Gulliver)	Sala dell'Oratorio Via Dunant 8, Balerna	19.02.22 ore 18.00

Programma gennaio - aprile 2022

Mostra Renato Lafranchi "Dipinti tra terra, acqua e cieli"	Sala del Torchio, Mostra Privata	19.03.22 ore 18.00
Teatro Il lago dei cigni* Rassegna "Il Botteghino" (Giullari di Gulliver)	Sala dell'Oratorio Via Dunant 8, Balerna	26.03.22 ore 18.00
Conferenza urbanistica - architettonica	Sala della Nunziatura Arch. Cavadini	31.03.22 ore 20.30
Teatro Very little Cirkus* Rassegna "Il Botteghino" (Giullari di Gulliver)	Collegiata San Vittore	09.04.22
Concerto in collegiata Coro Regina Pacis	Collegiata San Vittore	10.04.22
Mostra Alessandro Mazzoni "Paesaggi alieni"	Sala del Torchio, Mostra Patrocinata	30.04.22 ore 18.00

* Teatri in collaborazione
con l'Oratorio di Balerna e i Giullari di Gulliver

Coro dell'amicizia: una bella avventura durata 30 anni

Vorrei dedicare questo ricordo ai Coristi e agli amici del Coro del Centro Anziani, come ringraziamento a tutti coloro che hanno partecipato con entusiasmo a questa avventura che si è interrotta inaspettatamente nel febbraio 2020 a causa della pandemia di Covid 19.

Era il lontano 1990 quando un gruppo di appassionati del canto popolare decise di formare un piccolo Coro che coinvolgesse gli ospiti del Centro Anziani. Si trattava di un'idea assolutamente nuova. Magda Antoniazzi-Riva si mise a disposizione per organizzare i primi incontri, scegliendo le canzoni popolari più conosciute. Ben presto vennero coinvolti Aldo Piffaretti con la sua chitarra e Marilena Galli con la sua voce squillante.

Il Coro prese forma e attirò numerosi cantanti del paese nonché Nino Bissola con la sua armonica a bocca. Nel 1994 ci fu il primo avvicendamento nel gruppo di direzione. Magda lasciò il gruppo ed io iniziai a collaborare come seconda chitarrista.

Nel 1995 anche Marilena si ritirò. Nel 1995 Nino morì e al suo posto subentrò Eliseo Cavagnaro che suonando l'armonica a bocca accompagnò i canti fino al 1998. In coppia con Aldo continuai fino al 2010, quando arrivò Corinne Bianchi, con la sua chitarra e il suo entusiasmo. Rimase solo un paio d'anni, ma diede un valido aiuto specialmente quando Aldo morì, dopo breve malattia, nel febbraio 2011. Nel marzo 2011

arrivò Giusy Gambardella a trascinare il Coro con la sua energia straripante. Nel 2014 venne coinvolta anche Marilisa Cerutti e quindi fino al fatidico mese di febbraio del 2020 una volta alla settimana un trio di chitarre sosteneva il Coro durante le prove e durante le trasferte per allietare gli ospiti di altre Case per Anziani.

Negli anni '90 il Coro si era presentato più volte al concorso per Cori di Anziani presso la casa Al Pagnolo di Sorengo, ottenendo la coppa del primo classificato per diversi anni. Ultimamente, complici il traffico sull'autostrada e le problematiche di salute dei componenti del Coro, le trasferte si limitavano però al Mendrisiotto: alla Casa Girotondo di Novazzano, al Centro Diurno di Vacallo, alla Casa Filomena di Stabio, alla Casa Giardino di Chiasso, il pubblico presente ascoltava con piacere le canzoni proposte, partecipando attivamente quando si trattava di melodie conosciute.

Anche durante il pranzo di Natale per gli anziani di Balerna offerto dal comune, il Coro rallegrava la compagnia e portava gli auguri a tutti i presenti. Tanti sono i coristi che si sono divertiti a cantare insieme, dimenticando per qualche ora le loro preoccupazioni e i loro malanni. Li vorrei ricordare tutti con affetto anche se non scrivo qui i loro nomi, per non dimenticarne qualcuno, in attesa di tempi più sereni, per poter riprendere a cantare in Coro.

Politica familiare adeguata ai bisogni, creazione di un asilo nido a Balerna

“ I risultati hanno fatto emergere un dato inequivocabile: il nostro comune ha la necessità di realizzare un asilo nido.

Nel corso del 2020 è stato effettuato un sondaggio dall'operatrice sociale comunale presso le famiglie residenti a Balerna con almeno un figlio di età compresa tra 0 e 4 anni, allo scopo di valutare il loro interesse in relazione alla possibile creazione di un asilo nido.

Il questionario è stato elaborato dall'Associazione delle strutture di accoglienza per l'infanzia della Svizzera italiana (ATAN), in collaborazione con l'Ufficio del sostegno a enti e attività per le famiglie e i giovani (UFaG). I risultati hanno fatto emergere un dato inequivocabile: il nostro comune ha la necessità di realizzare un asilo nido. È ormai unanimemente riconosciuto il fatto che un'efficace politica di sostegno alla prima infanzia porta vantaggi ai bambini, ai genitori, e più in generale a tutta la comunità. Tra i numerosi servizi presenti nel nostro Comune, la realizzazione di un asilo nido costituirebbe perciò un importante tassello a sostegno delle famiglie nell'accudimento dei figli e nella conciliazione con l'attività professionale dei genitori.

Il sostegno politico per concretizzare questa nuova iniziativa a favore delle famiglie con figli appare solido, spronando l'Esecutivo nella prosecuzione dei lavori per giungere in tempi rapidi alla creazione di un asilo nido Comunale.

A tale scopo il Municipio ha deciso di intraprendere i dovuti approfondimenti con gli uffici cantonali preposti e ottenere il necessario sostegno per l'attuazione di questo nuovo e importante servizio per le famiglie di Balerna. Il progetto farà parte del Dicastero Educazione poiché si iscrive in una linea educativa e pedagogica continua con la Scuola dell'Infanzia.

Albo x noi

Rumori molesti

Il Municipio invita nuovamente tutta la cittadinanza al rispetto del prossimo e della quiete pubblica. Una specifica Ordinanza municipale, scaricabile anche dal sito internet comunale www.balerna.ch, disciplina le regole in questo contesto. In particolare si rammenta che:

La quiete notturna dev'essere di principio rispettata tra le ore 23.00 e le ore 07.00. In particolare è vietata l'esecuzione di attività o di lavori rumorosi di qualsiasi genere tra le ore 19.00 e le 07.00 e tra le ore 12.00 e le 13.00, come pure il sabato prima delle ore 09.00 e tra le ore 12.00 e le 13.00 e dopo le 19.00.

La domenica e negli altri giorni festivi è vietata l'esecuzione di lavori od opere rumorosi o molesti per il vicinato.

Il Municipio in caso di comprovate necessità e, tenuto conto degli interessi di terzi, può accordare delle deroghe.

Scansiona il codice con
il tuo smartphone
e consulta l'ordinanza!



Raccolta dei rifiuti porta a porta

Le raccolte porta a porta avvengono normalmente il lunedì e il giovedì (RSU), il mercoledì (carta) e il giovedì (scarti vegetali). In caso di giorno festivo il servizio non ha luogo e viene di regola posticipato al giorno seguente.



I rifiuti domestici devono essere consegnati negli appositi sacchi ufficiali di color giallo, esposti entro le 07.00 del giorno della raccolta e non prima delle 19.00 del giorno precedente.



La carta deve essere consegnata unicamente in scatole di cartone, sacchetti di carta o pacchetti legati con la corda, esposta entro le 07.00 del giorno della raccolta e non prima delle 19.00 del giorno precedente.



Esporre i rifiuti compostabili entro le 07.00 del giorno della raccolta e non prima delle 19.00 del giorno precedente. Usare gli appositi contenitori in plastica o legare in fascine apponendo i braccialetti verdi rilasciati a pagamento presso i rivenditori autorizzati o l'Ufficio Cassa.



Cultura e tempo libero

Per avvicinare i suoi cittadini alla cultura, il Comune mette a disposizione una tessera per l'accesso gratuito al m.a.x. Museo di Chiasso (validità entrata max 20 persone domiciliate a Balerna).

Contatto: cultura@balerna.ch - 091 683 03 24



Spazio associazioni

L' Associazione Volontari del Bar Centro Anziani cerca nuovi volontari per garantire la continuazione dell'apertura del bar.

Questo servizio è attivo da decenni a favore degli ospiti del Centro e dei parenti in visita. In questo periodo difficile ci necessita l'aiuto di nuove persone disposte a dedicare un po' del loro tempo collaborando ai turni.

Chi fosse interessato può telefonare al signor Renato Azzoni 091 683 21 05.



Cerimonia scambio degli Auguri 2022

Il Municipio è lieto di invitare tutta la Popolazione di Balerna alla cerimonia per lo scambio degli auguri per l'anno nuovo con il discorso del Sindaco, Avv. Luca Pagani, cui seguirà la consegna dei riconoscimenti per meriti sportivi e culturali.

Domenica 16.01.2021, ore 17.00
Sala dell'Oratorio in Via Dunant 8



**Municipali, amministrazione
e dipendenti comunali augurano
a tutta la popolazione
un Sereno Natale e un Felice 2022!**

